
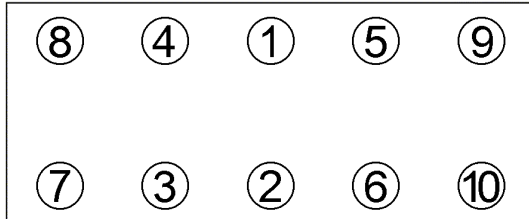


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>442.880</b>	
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	<b>Hyundai, Kia</b>
		Das Original

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ➤ ➤	Models until 2003 50 Nm 120° 90°	* ➤ ➤	Models from 2004 25 Nm 50 Nm 120° 120°
---	-------------	---	-------------	--

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

* ★ ☐ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø: 84,5 mm; ɸ: 1,20 mm

MC: D4EA, D4EA-F, D4EA-V  
2,0 ltr. CRDi  
83-103 kW (113-140 PS)

Elantra, i30, Santa Fé, Sonata V, Trajet, Tucson  
Carens II+III, Cerato, Magentis, Sportage, Cee'd

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*442.880\***